

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
CS ADR-DSN.A.001	Applicability				
	The certification specifications of Book 1 and the related guidance material in Book 2 are applicable to aerodromes falling within the scope of the Regulation (EC) No 216/2008 (Basic Regulation).	RCEA Cap. 1 par. 1	<p>1. APPLICABILITÀ'</p> <p>1.1 Il presente regolamento si applica agli aeroporti sui quali si svolge trasporto aereo commerciale con velivoli di massa al decollo superiore a 5.700 kg o con 10 o più posti passeggeri.</p> <p>Reg. (CE) n. 216/2008</p> <p><i>Art. 4 comma 3 bis: Gli aeroporti e i rispettivi equipaggiamenti, situati sul territorio in cui si applicano le disposizioni del trattato, aperti al pubblico e che offrono servizi di trasporto aereo commerciale e in cui sono eseguite operazioni che utilizzano procedure strumentali di avvicinamento o partenza e che a) hanno una pista asfaltata di almeno 800 metri; o b) servono unicamente il traffico di elicotteri, devono soddisfare il presente regolamento. Il personale e le organizzazioni che partecipano alle operazioni di detti aeroporti devono soddisfare il presente regolamento.</i></p>	YES	L'applicabilità del Reg. (CE) n. 216/2008 differisce da quella del RCEA.
CS ADR-DSN.A.002	Definitions				
	'Accuracy' means a degree of conformance between the estimated or measured value and the true value.	Regolamento "Servizio Informazioni Aeronautiche" Cap. 2 Definitions RCEA Cap. 3 par. 16.1 RCEA App. 1 al Cap. 3	RCEA Cap. 3 par. 16 p.to 16.1 L'indice di accuratezza dei dati è determinato in modo tale da rappresentare una certezza pari ad almeno il 95%.	NO	
	'Aerodrome' means a defined area (including any buildings, installations and equipment) on land or water or on a fixed offshore or floating structure intended to be used either wholly or in part for the arrival, departure and surface movement of aircraft.	RCEA Glossario	Aeroporto (Aerodrome): Un'area delimitata su terra o acqua (comprendente edifici, le installazioni, gli impianti e gli apparati) destinata, in tutto o in parte, all'arrivo, alla partenza ed al movimento al suolo di aereomobili.	YES	Il Regolamento RCEA non include "FIXED OFFSHORE OR FLOATING STRUCTURE"
	'Aerodrome beacon' means an aeronautical beacon used to indicate the location of an aerodrome from the air.	RCEA Glossario	Faro d'aeroporto (Aerodrome Beacon): Un faro aeronautico utilizzato per segnalare agli aereomobili in volo la posizione di un aeroporto.	NO	
	'Aerodrome elevation' means the elevation of the highest point of the landing area.	RCEA Glossario	Elevazione dell'Aeroporto (Aerodrome Elevation): L'elevazione del punto più alto dell'area di atterraggio.	NO	
	'Aerodrome equipment' means any equipment, apparatus, appurtenance, software or accessory, that is used or intended to be used to contribute to the operation of aircraft at an aerodrome.			YES	Nessun riferimento in RCEA
	'Aerodrome identification sign' means a sign placed on an aerodrome to aid in identifying the aerodrome from the air.	RCEA Glossario	Segnale di identificazione dell'aeroporto (Aerodrome Identification Sign): Un segnale ubicato sull'aeroporto allo scopo di facilitarne l'identificazione da un aereomobile in volo.	NO	
	'Aerodrome operator' means any legal or natural person, operating or proposing to operate one or more aerodromes.	CdN artt. 704 e 705 RCEA Glossario	Gestore: Il soggetto cui è affidato, insieme ad altre attività o in via esclusiva, il compito di amministrare e di gestire le infrastrutture aeroportuali e di coordinare e controllare le attività dei vari operatori presenti nell'aeroporto considerato. Il gestore è titolare di concessione per la progettazione, lo sviluppo, la realizzazione, l'adeguamento, la gestione, la manutenzione e l'uso degli impianti e delle infrastrutture aeroportuali, comprensivi dei beni demaniali datigli in affidamento dell'aeroporto e ne assume le relative responsabilità.	NO+	
	'Aerodrome reference point' means the designated geographical location of an aerodrome.	RCEA Glossario	Punto di riferimento dell'aeroporto (Aerodrome Reference Point - ARP): E' il punto le cui coordinate geografiche determinano l'ubicazione dell'aeroporto.	NO	
	'Aeronautical beacon' means an aeronautical ground light visible at all azimuths, either continuously or intermittently, to designate a particular point on the surface of the earth.	RCEA Glossario	Faro Aeronautico (Aeronautical Beacon): Una luce aeronautica al suolo, visibile da tutti gli azimut, continua o intermittente, che segnala uno specifico punto della superficie terrestre.	NO	
	'Aeronautical ground light' means any light specially provided as an aid to air navigation, other than a light displayed on an aircraft.	RCEA Glossario	Aiuti Visivi Luminosi (AVL) (Aeronautical Ground Light AGL): Qualsiasi luce specificamente adibita quale aiuto alla navigazione aerea. Sono escluse le luci poste sugli aereomobili. Nota: la definizione include le luci e i segnali luminosi aeroportuali di aiuto per il movimento e il controllo degli aereomobili e dei veicoli che operano sull'area di movimento.	NO	
	'Aeroplane' means a power-driven heavier-than-air aircraft, deriving its lift in flight chiefly from aerodynamic reactions on surfaces which remain fixed under given conditions of flight.			YES	Nessuna definizione in RCEA

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
	'Aeroplane reference field length' means the minimum field length required for take-off at maximum certificated take-off mass, sea level, standard atmospheric conditions, still air and zero runway slope, as shown in the appropriate aeroplane flight manual prescribed by the certificating authority or equivalent data from the aeroplane manufacturer. Field length means balanced field length for aeroplanes, if applicable, or take-off distance in other cases.	RCEA Glossario	Lunghezza di Pista di Riferimento del Velivolo (Aeroplane Reference Field Length): La lunghezza minima di pista richiesta per il decollo di un aeromobile al peso massimo, calcolata al livello medio del mare (MSL), in condizioni atmosferiche standard e in assenza di vento e con pendenza della pista nulla. Tale lunghezza, è ricavabile dal Manuale di Volo o da documentazione equivalente fornita dal costruttore del velivolo.	YES	La CS in esame fa riferimento alla lunghezza di campo cioè alla lunghezza bilanciata (balanced field length), se applicabile, o alla TOD. Vedasi nel Glossario RCEA la definizione di Pista bilanciata (Balanced field): una pista nella quale l'ASDA è uguale alla TODA.
	'Aircraft classification number (ACN)' means the number expressing the relative effect of an aircraft on a pavement for a specified standard subgrade category.	RCEA Cap. 3 par. 12		NO	Nessuna definizione in RCEA: vedasi Cap. 3 par. 12
	'Aircraft stand' means a designated area on an apron intended to be used for parking an aircraft.	RCEA Glossario	Piazzola per Aeromobile o Piazzola (Aircraft Stand o Stand): Una specifica area di un piazzale adibita al parcheggio di un aeromobile.	NO	
	'Aircraft' means a machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of the air against the earth's surface.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Aircraft stand taxilane' means a portion of an apron designated as a taxiway and intended to provide access to aircraft stands only	RCEA Glossario	Via di rullaggio (Taxiway): 1. Via/raccordo di accesso alle piazzole (Aircraft Stand Taxilane) Parte del piazzale destinata a via di rullaggio ed avente la funzione di fornire accesso unicamente alle piazzole di sosta aeromobili.	NO	
	'Apron' means a defined area intended to accommodate aircraft for purposes of loading or unloading passengers, mail or cargo, fuelling, parking, or maintenance.	RCEA Glossario	Piazzale (Apron): Un'area specifica nell'aeroporto adibita alla sosta degli aeromobili, per l'imbarco e lo sbarco di passeggeri, il carico e lo scarico delle merci e della posta, il rifornimento dei combustibili, il parcheggio e la manutenzione.	NO	
	'Apron taxiway' means a portion of a taxiway system located on an apron and intended to provide a through taxi-route across the apron.	RCEA Glossario	Via di rullaggio (Taxiway): 2. Via di rullaggio sul piazzale (Apron Taxiway) Parte di un sistema di vie di rullaggio situato su un piazzale ed avente la funzione di permettere il rullaggio attraverso il piazzale stesso.	NO	
	'Balked landing' means a landing manoeuvre that is unexpectedly discontinued at any point below the obstacle clearance altitude/height (OCA/H).	RCEA Glossario	Atterraggio interrotto (Balked Landing): Una manovra di atterraggio che viene interrotta per improvviso impedimento.	YES	La CS in esame specifica che l'atterraggio viene interrotto al disotto della OCA/H.
	'Barrette' means three or more aeronautical ground lights closely spaced in a transverse line so that from a distance they appear as a short bar of light.	RCEA Glossario	Barretta (Barrette): Tre o più luci aeronautiche al suolo, poste a distanza ravvicinata lungo una linea trasversale così da apparire, da una certa distanza, come un'unica barra luminosa corta.	NO	
	'Capacitor discharge light' means a lamp in which high-intensity flashes of extremely short duration are produced by the discharge of electricity at high voltage through a gas enclosed in a tube.			NO	Nessuna definizione in RCEA: vedasi RCEA Cap. 6 par. 3.3
	'Certification specifications' mean technical standards adopted by the Agency indicating means to show compliance with Regulation (EC) No 216/2008 and its Implementing Rules and which can be used by an organisation for the purpose of certification.			YES	Nessun riferimento in RCEA
	'Clearway' means a defined rectangular area on the ground or water under the control of the appropriate entity, selected or prepared as a suitable area over which an aeroplane may make a portion of its initial climb to a specified height.	RCEA Glossario	Clearway: Un'area rettangolare, su terra o su acqua, oltre la fine della TORA, e sotto il controllo del gestore, scelta o preparata come area idonea al di sopra della quale un velivolo può eseguire parte della sua salita iniziale fino ad una altezza specificata.	NO	In RCEA la clearway, oltre la fine della TORA, è sotto il controllo del gestore, in luogo dell'"appropriate entity".
	'Critical Area' means an area of defined dimensions extending about the ground equipment of a precision instrument approach within which the presence of vehicles or aircraft will cause unacceptable disturbance of the guidance signals	RCEA Glossario	Area Critica (Critical Area): Un'area di dimensioni definite che si estende nell'intorno delle antenne di un impianto di avvicinamento strumentale di precisione, all'interno della quale la presenza di veicoli o aeromobili determina un disturbo tale da pregiudicare l'attendibilità dei segnali di radioguida.	NO	
	'Datum' means any quantity or set of quantities that may serve as a reference or basis for the calculation of other quantities (ISO 19104).	Regolamento "Servizio Informazioni Aeronautiche" Cap. 2 Definitions		NO	Nessun riferimento in RCEA

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
	'Declared distances' means: — 'Take-off run available (TORA)' means the length of runway declared available and suitable for the ground run of an aeroplane taking off. — 'Take-off distance available (TODA)' means the length of the take-off run available plus the length of the clearway if provided. — 'Accelerate-stop distance available (ASDA)' means the length of the take-off run available plus the length of the stopway if provided. — 'Landing distance available (LDA)' means the length of runway which is declared available and suitable for the ground run of an aeroplane landing.	RCEA Glossario	Distanze dichiarate (Declared Distances): Distanze approvate dall'ENAC per ogni pista di un aeroporto 1. Pista (corsa) disponibile per il decollo (Take-Off Run Available - TORA): La lunghezza di pista dichiarata disponibile e idonea per la corsa al suolo di un velivolo in decollo. 2. Distanza disponibile per il decollo (Take-Off Distance Available - TODA): La distanza minore tra: - 1,5 volte la TORA - la somma della TORA e della lunghezza della clearway, ove esistente. 3. Distanza Disponibile di Accelerazione e Arresto (Accelerate-Stop Distance Available - ASDA): E' la somma della TORA e la lunghezza della Stopway, ove esistente. 4. Distanza di atterraggio Disponibile (Landing Distance Available - LDA): La lunghezza della pista dichiarata disponibile ed idonea per la corsa al suolo di un velivolo in atterraggio.	YES	Nel Regolamento RCEA la TODA è la distanza minore tra: - 1,5 volte la TORA - la somma della TORA e della lunghezza della clearway, ove esistente.
	'De-icing/anti-icing facility' means a facility where frost, ice, or snow is removed (de-icing) from the aeroplane to provide clean surfaces, and/or where clean surfaces of the aeroplane receive protection (anti-icing) against the formation of frost or ice and accumulation of snow or slush for a limited period of time.	RCEA Cap. 3 par. 7.14		NO	Nessuna specifica definizione in RCEA. Vedasi RCEA Cap. 3 - par. 7.14 per una descrizione di "De-icing/anti-icing facility".
	'De-icing/anti-icing pad' means an area comprising an inner area for the parking of an aeroplane to receive de-icing/anti-icing treatment and an outer area for the manoeuvring of two or more mobile de-icing/anti-icing equipment.	RCEA Cap. 3 par. 7.14 p.ti 7.14.2 e 7.14.2.1	Una piazzola de-/anti-icing è una piazzola attrezzata, costituita da: a) un'area interna per il parcheggio dell'aeromobile da trattare b) un'area esterna per la movimentazione di due o più attrezzature de-/anti-icing.	NO	
	'Dependent parallel approaches' means simultaneous approaches to parallel or near-parallel instrument runways where radar separation minima between aircraft on adjacent extended runway centre lines are prescribed.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Displaced threshold' means a threshold not located at the extremity of a runway	RCEA Glossario	Soglia spostata (Displaced Threshold) Una soglia non ubicata all'estremità fisica della pista.	NO	
	'Fixed light' means a light having constant luminous intensity when observed from a fixed point			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Frangibility' means the ability of an object to retain its structural integrity and stiffness up to a specified maximum load but when subject to a load greater than specified or struck by an aircraft will break, distort or yield in a manner designed to present minimum hazard to an aircraft.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Frangible object' means an object of low mass designed to break, distort or yield on impact so as to present the minimum hazard to aircraft	RCEA Glossario	Oggetto frangibile (Frangible Object): Un oggetto di massa ridotta progettato in maniera tale che se soggetto a impatto si rompe, si deforma o cede in modo da rendere minimo il rischio per l'aeromobile.	NO	
	'Graded area' means that part of the runway strip cleared of all obstacles, except for specified items and graded, intended to reduce the risk of damage to an aircraft running off the runway.	RCEA Glossario	Area livellata e priva di ostacoli (Cleared and Graded Area - CGA): Quella parte della striscia di sicurezza (runway strip) livellata e priva di ostacoli, ad eccezione di oggetti non rilevanti debitamente specificati, destinata a ridurre il rischio di danni agli aeromobili in caso di uscita di pista.	NO	
	'Hazard beacon' means an aeronautical beacon used to designate a danger to air navigation.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Holding bay' means a defined area where aircraft can be held, or bypassed to facilitate efficient surface movement of aircraft.	RCEA Glossario	Piazzola d'attesa (Holding Bay): Un'area definita dove un aeromobile può rimanere in attesa o essere superato per agevolare la movimentazione al suolo degli aeromobili.	NO	
	'Holdover time' means the estimated time during which the anti-icing fluid (treatment) will prevent the formation of ice and frost and the accumulation of snow on the protected (treated) surfaces of an aeroplane.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Identification beacon' means an aeronautical beacon emitting a coded signal by means of which a particular point of reference can be identified.	RCEA Cap. 6 par. 2.3		NO	Nel Regolamento RCEA non c'è una definizione specifica; "Identification beacon" è descritto nel Cap. 6 par. 2.3
	'Independent parallel approaches' means simultaneous approaches to parallel or near-parallel instrument runways where radar separation minima between aircraft on adjacent extended runway centre lines are not prescribed.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Independent parallel departures' means simultaneous departures from parallel or near-parallel instrument runways.			YES	Nessuna definizione in RCEA

CHAPTER A - GENERAL

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
	'Instrument runway' means one of the following types of runways intended for the operation of aircraft using instrument approach procedures: 1. 'Non-precision approach runway': an instrument runway served by visual aids and a non-visual aid providing at least directional guidance adequate for a straight-in approach. 2. 'Precision approach runway, category I': an instrument runway served by non-visual aids and visual aids, intended for operations with a decision height (DH) not lower than 60 m (200 ft) and either a visibility not less than 800 m or a runway visual range (RVR) not less than 550 m. 3. 'Precision approach runway, category II': an instrument runway served by non-visual aids and visual aids intended for operations with a decision height (DH) lower than 60 m (200 ft) but not lower than 30 m (100 ft) and a runway visual range (RVR) not less than 300 m. 4. 'Precision approach runway, category III': an instrument runway served by non-visual aids and visual aids to along the surface of the runway and: A — intended for operations with a decision height (DH) lower than 30 m (100 ft), or no decision height and a runway visual range (RVR) not less than 175 m; B — intended for operations with a decision height (DH) lower than 15 m (50 ft), or no decision height and a runway visual range (RVR) less than 175 m but not less than 50 m; and C — intended for operations with no decision height (DH) and no runway visual range (RVR) limitations.	RCEA Glossario	Pista strumentale (Instrument Runway): Una pista destinata alle operazioni degli aeromobili con l'utilizzo di procedure di avvicinamento strumentale: 1. Pista per avvicinamento non di precisione (Non Precision Approach Runway) Una pista strumentale dotata di aiuti visivi e non visivi che forniscono guida direzionale idonei all'avvicinamento diretto. 2a Pista per avvicinamento di precisione di categoria I (Precision Approach Runway, Cat I) Una pista strumentale dotata di ILS e/o MLS e di aiuti visivi, destinata ad operazioni con altezza di decisione (DH) non inferiore a 60 m (200 ft) e con una RVR non inferiore a 550 m. 2b Pista per avvicinamento di precisione, categoria II (Precision Approach Runway, Cat II) Una pista strumentale dotata di ILS e/o MLS e di aiuti visivi, destinata ad operazioni con altezza di decisione (DH) inferiore a 60 m (200 ft) ma non inferiore a 30 m (100 ft) e una RVR non inferiore a 300 m. 2c Pista per avvicinamento di precisione, categoria III (Precision Approach Runway, Cat III) Una pista strumentale dotata di ILS e/o MLS che copre anche tutta la sua lunghezza della pista in uso e destinata a: (i) (Cat III A) operazioni con altezza di decisione (DH) inferiore a 30 m (100 ft), o nessuna DH e RVR non inferiore a 200 m. (ii) (Cat III B) operazioni con DH inferiore a 15 m (50 ft), o nessuna DH e RVR inferiore a 200 m, ma non inferiore a 50 m. (iii) (Cat III C) operazioni con nessuna DH e nessuna limitazione di RVR.	YES	Nella CS in esame per avvicinamenti di precisione in CAT IIIA e CAT IIIB la RVR è 175 m; nel Regolamento RCEA è pari 200 m.
	'Precision approach runway: see "instrument runway"	RCEA Glossario	vedasi la definizione Glossario RCEA di "Pista strumentale"	YES	vedasi nota relativa a "Pista strumentale"
	'Intermediate holding position' means a designated position intended for traffic control at which taxiing aircraft and vehicles should stop and hold until further cleared to proceed when so instructed by the aerodrome control tower.	RCEA Glossario	Posizione d'attesa intermedia (Intermediate Holding Position): Posizione definita ai fini del controllo del traffico al suolo presso la quale gli aeromobili in rullaggio ed i veicoli devono fermarsi ed attendere l'autorizzazione a proseguire, quando così istruiti dalla torre di controllo dell'aeropero.	NO	
	'Isolated Aircraft Parking Position' means an area suitable for the parking of an aircraft which is known or suspected to be the subject of unlawful interference, or for other reasons needs isolation from normal aerodrome activities.	RCEA Cap. 3 par. 7.13 punto 7.13.1	Un aeromobile soggetto ad azioni illegali, o che per altri motivi richiede di essere isolato dalle normali attività aeroportuali, deve essere trasferito su una posizione di parcheggio isolata o in altra zona remota dell'aeropero idonea alla sua segregazione.	NO	In RCEA non c'è una definizione specifica; "Isolated Aircraft Parking Position" è descritto nel Cap. 3 par. 7.13 punto 7.13.1
	'Landing area' means that part of a movement area intended for the landing or take-off of aircraft.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Landing direction indicator' means a device to indicate visually the direction currently designated for landing and for take-off.	RCEA Cap. 7 par. 2.4 punto 2.4.2	Un indicatore di direzione di atterraggio ("T" di atterraggio), come mostrato in Figura 7.2.a, di colore bianco o arancio - quale dei due contrasta meglio con lo sfondo - indica agli aeromobili in decollo o in atterraggio che debbono effettuare tali manovre in direzione parallela alla gamba della T e verso il braccio perpendicolare, a meno di diversa autorizzazione della competente autorità di controllo del traffico aereo. Gli indicatori relativi a piste utilizzate per avvicinamenti notturni devono essere provvisti di illuminazione.	NO	In RCEA non c'è una definizione specifica; "Landing direction indicator" è descritto nel Cap. 7 par. 2.4 punto 2.4.2
	'Manoeuvring area' means that part of an aerodrome to be used for the take-off, landing and taxiing of aircraft, excluding aprons.	RCEA Glossario	Area di manovra (Manoeuvring Area): La parte di un aeroporto adibita al decollo, all'atterraggio ed al movimento al suolo degli aeromobili, con esclusione dei piazzali (APRONS).	NO	
	"Marker" means an object displayed above ground level in order to indicate an obstacle or delineate a boundary.	RCEA Cap. 7 par. 5	I segnalatori sono pannelli variamente colorati, frangibili e di struttura estremamente leggera, utilizzati per indicare i margini di determinate superfici dell'aeroporto - pavimentate o meno - non idonee al movimento degli aeromobili o con particolari limitazioni di traffico.	NO	Nessun riferimento specifico nel glossario del Regolamento RCEA, ma descrizione nel paragrafo Cap. 7 par. 5
	'Marking' means a symbol or group of symbols displayed on the surface of the movement area in order to convey aeronautical information.	RCEA Cap. 7 par. 4 punto 4.1.1	La segnaletica orizzontale (d'ora in avanti denominata "markings"), viene di norma tracciata sulle pavimentazioni dell'area di movimento, allo scopo di fornire: - informazioni prospettive; - una guida per l'allineamento e per la posizione dell'aeromobile; - l'individuazione della pista e della relativa soglia.	NO	Nessun riferimento specifico nel glossario del Regolamento RCEA, ma descrizione nel paragrafo Cap. 7 par. 4 punto 4.1.1
	'Movement area' means that part of an aerodrome to be used for the take-off, landing and taxiing of aircraft, consisting of the manoeuvring area and the apron(s).	RCEA Glossario	Area di movimento (Movement Area): La parte di un aeroporto adibita al decollo, all'atterraggio ed al movimento al suolo degli aeromobili comprendente l'area di manovra e i piazzali.	NO	
	'Non-instrument runway' means a runway intended for the operation of aircraft using visual approach procedures.	RCEA Glossario	Pista non-strumentale (Non-Instrument Runway): Una pista destinata alle operazioni degli aeromobili con l'utilizzo di procedure di avvicinamento a vista.	NO	

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
	'Obstacle' means all fixed (whether temporary or permanent) and mobile objects, or parts thereof, that: — are located on an area intended for the surface movement of aircraft; or — extend above a defined surface intended to protect aircraft in flight; or — stand outside those defined surfaces and that have been assessed as being a hazard to air navigation	RCEA Glossario	Ostacolo (Obstacle): Tutti gli oggetti fissi (temporanei o permanenti) e mobili, o loro parti, che sono situati su di un'area destinata al movimento in superficie degli aeromobili o che si estendono al di sopra di (forano) una superficie definita a protezione degli aeromobili in volo.	NO	Nella CS in esame è stata introdotta anche la definizione di rischio per la navigazione aerea, in RCEA è riportato nel cap. 4 par. 11.1.3
	'Obstacle free zone (OFZ)' means the airspace above the inner approach surface, inner transitional surfaces, and balked landing surface and that portion of the strip bounded by these surfaces, which is not penetrated by any fixed obstacle other than a low-mass and frangibly mounted one required for air navigation purposes.	RCEA Glossario	Zona libera da ostacoli (Obstacle Free Zone - OFZ): Lo spazio aereo che si estende al di sopra della superficie interna di avvicinamento, delle superfici interne di transizione, della superficie di atterraggio interrotto e di parte della striscia di sicurezza limitato da tali superfici, che non è penetrato da alcun ostacolo fisso, ad esclusione di quelli di massa ridotta installati su supporti frangibili, necessari per scopi aeronautici.	NO	
	'Obstacle limitation surface' means a surface that define the limits to which objects may project into the airspace.	RCEA Cap. 4 RCEA Cap. 4 par. 1 punto 1.2	Cap. 4 par. 1 punto 1.2: Il metodo per valutare l'impatto di ogni ostacolo esistente o previsto all'interno del sedime o nelle sue vicinanze, è quello di definire particolari superfici di rispetto degli ostacoli, in relazione al tipo di pista ed all'uso che se ne vuol fare. Scopo del presente capitolo è definire le superfici di rispetto ostacoli, le loro caratteristiche e descrivere le azioni da intraprendere nel caso di oggetti che forino dette superfici. In condizioni ideali tutte le superfici devono essere libere da ostacoli; quando una superficie è forata le relative misure di sicurezza devono tener conto di: [omissis]	NO	Nessun riferimento specifico nel glossario, ma descrizione delle superfici di delimitazione ostacoli nel Cap. 4 del Regolamento RCEA
	'Obstacle protection surface' means a surface established for visual approach slope indicator system above which objects or extensions of existing objects shall not be permitted except when, in the opinion of the appropriate authority, the new object or extension would be shielded by an existing immovable object.;	RCEA Cap. 6 par. 4.4		NO	Nessun riferimento specifico nel glossario del Regolamento RCEA, ma descrizione delle superfici di protezione per gli Aiuti Visivi in RCEA Cap. 6 par. 4.4
	'Operator' means any legal or natural person, operating or proposing to operate one or more aircraft or one or more aerodromes.	RCEA Glossario	Il soggetto cui è affidato, insieme ad altre attività o in via esclusiva, il compito di amministrare e di gestire le infrastrutture aeroportuali e di coordinare e controllare le attività dei vari operatori presenti nell'aeroporto considerato. Il gestore è titolare di concessione per la progettazione, lo sviluppo, la realizzazione, l'adeguamento, la gestione, la manutenzione e l'uso degli impianti e delle infrastrutture aeroportuali, comprensivi dei beni demaniali datigli in affidamento dell'aeroporto e ne assume le relative responsabilità.	YES	Nel Glossario del Regolamento RCEA è riportata la definizione di "Gestore aeroportuale"
	'Paved runway' means a runway with a hard surface that is made up of engineered and manufactured materials bound together so it is durable and either flexible or rigid.	RCEA Cap. 3 par. 12.1		NO	Nessun riferimento specifico nel glossario, ma descrizione delle superfici pavimentate in RCEA Cap. 3 par. 12.1
	'Pavement classification number (PCN)' means a number expressing the bearing strength of a pavement for unrestricted operations.	RCEA Cap. 3 par. 12.3		NO	Nessun riferimento specifico nel glossario, ma descrizione di metodo ACN/PCN in RCEA Cap. 3 par. 12.3
	'Precision approach runway', see 'instrument runway'.	RCEA Glossario	vedasi la definizione Glossario RCEA di "Pista strumentale"	YES	vedasi nota relativa a "Pista strumentale"
	'Primary runway(s)' means runway(s) used in preference to others whenever conditions permit			YES	Nessun riferimento in RCEA
	'Rapid exit taxiway' means a taxiway connected to a runway at an acute angle and designed to allow landing aeroplanes to turn off at higher speeds than are achieved on other exit taxiways thereby minimising runway occupancy times;	RCEA Glossario	Raccordo/Taxiway di uscita rapida/(Rapid Exit Taxiway): Via di rullaggio collegata, ad angolo acuto, ad una pista e avente lo scopo di permettere ai velivoli in atterraggio di liberare la pista a velocità maggiore di quella consentita sugli altri raccordi di uscita, minimizzando di conseguenza i tempi di occupazione della pista stessa.	NO	
	'Road' means an established surface route on the movement area meant for the exclusive use of vehicles.			YES	Nessun riferimento nel RCEA
	'Road-holding position' means a designated position at which vehicles may be required to hold.	RCEA Cap. 7 par. 6		NO	
	'Runway' means a defined rectangular area on a land aerodrome prepared for the landing and take-off of aircraft.	RCEA Glossario	Pista (Runway): Un'area rettangolare definita su un aeroporto predisposta per l'atterraggio e il decollo degli aeromobili.	NO	
	'Runway end safety area (RESA)' means an area symmetrical about the extended runway centre line and adjacent to the end of the strip primarily intended to reduce the risk of damage to an aeroplane undershooting or overrunning the runway.	RCEA Glossario	Area di sicurezza di fine pista (Runway End Safety Area - RESA) Un'area simmetrica rispetto al prolungamento dell'asse pista e adiacente alla fine della striscia di sicurezza, destinata primariamente a ridurre il rischio di danni agli aeromobili che dovessero atterrare troppo corti o uscire oltre la fine pista in decollo o in atterraggio.	NO	
	'Runway guard lights' means a light system intended to caution pilots or vehicle drivers that they are about to enter an active runway.	RCEA Cap. 6 par. 6.5		NO	

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
	'Runway-holding position' means a designated position intended to protect a runway, an obstacle limitation surface, or an ILS/MLS critical/sensitive area at which taxiing aircraft and vehicles should stop and hold, unless otherwise authorised by the aerodrome control tower.	RCEA Glossario	Posizione attesa pista (Runway Holding Position): Posizione definita intesa a proteggere una pista, una superficie limitazione ostacoli, o un'area critica/sensibile dell'ILS/MLS presso la quale gli aeromobili in rullaggio ed i veicoli devono fermarsi ed attendere, se non diversamente autorizzati dalla torre di controllo dell'aeroporto.	NO	
	'Runway strip' means a defined area including the runway and stopway, if provided, intended: — to reduce the risk of damage to aircraft running off a runway; and — to protect aircraft flying over it during take-off or landing operations.	RCEA Glossario	Striscia di sicurezza della pista (Runway Strip): Un'area di dimensioni definite che comprende la pista e la stopway, se presente, realizzata allo scopo di ridurre il rischio di danni agli aeromobili in caso di uscita di pista ed a protezione degli aeromobili che la sorvolano in decollo o in atterraggio.	NO	
	'Runway turn pad' means a defined area on a land aerodrome adjacent to a runway for the purpose of completing a 180-degree turn on a runway.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Runway type' means instrument runway or non-instrument runway.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Runway visual range (RVR)' means the range over which the pilot of an aircraft on the centre line of a runway can see the runway surface markings or the lights delineating the runway or identifying its centre line.	RCEA Glossario	Visibilità di pista (Runway Visual Range - RVR): La distanza massima alla quale il pilota di un aeromobile, posto sull'asse pista, può distinguere la segnaletica orizzontale o le luci di pista che ne delimitano i bordi o ne tracciano l'asse.	NO	
	'Sensitive Area' means an area extending beyond the Critical Area where the parking and/or movement of aircraft or vehicles will affect the guidance signal to the extent that it may be rendered unacceptable to aircraft using the signal.	RCEA Glossario	Area Sensibile (Sensitive Area): Un'area, che si estende oltre l'Area Critica, dove il parcheggio o il movimento degli aeromobili o veicoli può disturbare il segnale di radioguida degli aeromobili fino al punto da renderlo inattendibile.	NO	
	'Shoulder' means an area adjacent to the edge of a pavement so prepared as to provide a transition between the pavement and the adjacent surface.	RCEA Glossario	Banchina (Shoulder): Un'area adiacente al bordo di una superficie pavimentata predisposta per costituire una transizione tra la pavimentazione e la superficie adiacente.	NO	
	'Sign': — Fixed message sign means a sign presenting only one message; — Variable message sign means a sign capable of presenting several predetermined messages or no message, as applicable.	RCEA Cap. 7 par. 3		NO	Nessun riferimento specifico nel glossario, ma descrizione del "Sign" in RCEA Cap. 7 par. 3. Non sono previsti in RCEA segnali con messaggio variabile.
	'Signal area' means an area on an aerodrome used for the display of ground signals.	RCEA Cap. 7 par. 2.4		NO	Nessun riferimento specifico nel glossario, ma descrizione della "Signal Area" in RCEA Cap. 7 par. 2.4
	'Slush' means water-saturated snow which with a heel-and-toe slap-down motion against the ground will be displaced with a splatter; specific gravity: 0.5 up to 0.8.	Glossario APT 10 A		NO	Nessun riferimento specifico in RCEA, ma nel Glossario della Circolare APT 10A
	'Snow' (on the ground): — Dry snow means snow which can be blown if loose or, if compacted by hand, will fall apart again upon release; specific gravity: up to but not including 0.35. — Wet snow means snow which, if compacted by hand, will stick together and tend to form a snowball; specific gravity: 0.35 up to but not including 0.5. — Compacted snow means snow which has been compressed into a solid mass that resists further compression and will hold together or break up into lumps if picked up; specific gravity: 0.5 and over.	Glossario APT 10 A		NO	Nessun riferimento specifico in RCEA, ma nel Glossario della Circolare APT 10A
	'Stopway' means a defined rectangular area on the ground at the end of take-off run available prepared as a suitable area in which an aircraft can be stopped in the case of an abandoned take-off	RCEA Glossario	Zona di arresto (Stopway): Un'area rettangolare definita, oltre la fine della TORA, adeguatamente preparata quale area idonea nella quale un aeromobile può essere arrestato in sicurezza nel caso di decollo interrotto.	NO	
	'Surface friction' means the resistance offered to the movement of one body past a surface with which it is in contact.	RCEA Glossario	Aderenza (Friction): E' il fenomeno che permette il trasferimento di forze da un pneumatico, durante il suo rotolamento, ad una superficie pavimentata. L'aderenza si distingue in aderenza longitudinale e aderenza trasversale. L'aderenza è quella condizione in cui la ruota, soggetta alle forze suddette, rotola senza slittare. Una misura quantitativa del fenomeno dell'aderenza è data dal c.d. "coefficiente di aderenza" (μ) definito come rapporto tra la forza tangenziale necessaria per mantenere il moto relativo uniforme tra due superfici in contatto (pneumatico e pavimentazione) e la forza, normale alle superfici, che ne determina il contatto. La misura del coefficiente di aderenza costituisce un metodo pratico per valutare la scivolosità relativa della pavimentazione.	NO+	
	'Switch-over time (light)' means the time required for the actual intensity of a light measured in a given direction to fall from 50 % and recover to 50 % during a power supply changeover, when the light is being operated at intensities of 25 % or above.	RCEA Cap. 6 par. 9 e 10		NO	

CERTIFICATION SPECIFICATIONS		National Regulation Reference	National Regulation Text	Difference YES/NO	Detail of difference / Remarks
CS / GM Code number	Description				
	'Take-off runway' means a runway intended for take-off only.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Taxiway' means a defined path on a land aerodrome established for the taxiing of aircraft and intended to provide a link between one part of the aerodrome and another, including: — Aircraft stand taxilane; — Apron taxiway; — Rapid exit taxiway.	RCEA Glossario	Via di rullaggio (Taxiway): Un percorso definito destinato al rullaggio degli aeromobili, avente lo scopo di collegare differenti aree dell'aeropporto 1. Via/raccordo di accesso alle piazzole (Aircraft Stand Taxilane) Parte del piazzale destinata a via di rullaggio ed avente la funzione di fornire accesso unicamente alle piazzole di sosta aeromobili. 2. Via di rullaggio sul piazzale (Apron Taxiway) Parte di un sistema di vie di rullaggio situato su un piazzale ed avente la funzione di permettere il rullaggio attraverso il piazzale stesso. 3. Raccordo/Taxiway di uscita rapida/Rapid Exit Taxiway) Via di rullaggio collegata, ad angolo acuto, ad una pista e avente lo scopo di permettere ai velivoli in atterraggio di liberare la pista a velocità maggiore di quella consentita sugli altri raccordi di uscita, minimizzando di conseguenza i tempi di occupazione della pista stessa.	NO	
	'Taxiway intersection' means a junction of two or more taxiways.			YES	Nessuna definizione in RCEA
	'Threshold' means the beginning of that portion of the runway usable for landing.	RCEA Glossario	Soglia della pista (Runway Threshold) L'inizio della parte di pista utilizzabile per l'atterraggio.	NO	
	'Touchdown zone' means the portion of a runway, beyond the threshold, where landing aeroplanes are intended to first contact the runway.	RCEA Cap. 7 par. 4.2.6		NO	Nessun riferimento specifico nel glossario, ma descrizione della "Touchdown zone" in RCEA Cap. 7 par. 4.2.6
	'Visual aids' means indicators and signalling devices, markings, lights, signs and markers or combinations thereof.			YES	Nessuna definizione nel Glossario RCEA. Vedasi RCEA Cap. 7
	'Visual approach slope indicator system' means a system of lights arranged to provide visual descent guidance information during the approach to a runway.	RCEA Cap. 6 par. 4.3.3		YES	Nessuna definizione nel Glossario RCEA. Vedasi RCEA Cap. 6 par. 4.3.3
CS ADR-DSN.A.005	Aerodrome Reference Code				
	(a) An aerodrome reference code, consisting of a code number and letter which is selected for aerodrome planning purposes, should be determined in accordance with the characteristics of the aeroplane for which an aerodrome facility is intended. (b) The aerodrome reference code numbers and letters should have the meanings assigned to them in Table A-1. (c) The code number for element 1 should be determined from Table A-1, column 1, selecting the code number corresponding to the highest value of the aeroplane reference field lengths of the aeroplanes for which the runway is intended. The determination of the aeroplane reference field length is solely for the selection of a code number and is not intended to influence the actual runway length provided. (d) The code letter for element 2 should be determined from Table A-1, column 3, by selecting the code letter which corresponds to the greatest wingspan, or the greatest outer main gear wheel span whichever gives the more demanding code letter of the aeroplanes for which the facility is intended. --> See table in the original document	RCEA Cap. 3 par. 2 punto 2.1 RCEA Cap. 3 par. 2 punto 2.2	E' definito un Codice di Riferimento dell'Aeroporto (Aerodrome Reference Code), in base ai quale sono stabilite le caratteristiche delle superfici, delle aree di protezione e dei piani di riferimento laterali e longitudinali che devono essere tenuti liberi da ostacoli. Tale codice alfanumerico (vedasi Tabella 3.1) è costituito da: - un numero individuato dal valore della "Lunghezza di Pista di Riferimento dell'Aeromobile" riferita all'aeromobile in uso sull'aeroparto che necessita di maggior corsa al decollo; - una lettera individuata dalla apertura alare o larghezza massima del carrello principale dell'aeromobile più grande che si prevede possa operare nell'aeroparto, a seconda di quale dei due parametri richieda caratteristiche di pista superiori. Il codice di riferimento è determinato per ogni pista allo scopo di identificare le caratteristiche delle superfici associate. Tale Codice di riferimento non è correlato alla resistenza della pavimentazione.	YES	La CS in esame definisce il limite superiore dell'apertura alare degli aa/mm di codice "F" pari ad 80 m. Il Regolamento RCEA non stabilisce un limite superiore all'apertura alare (>= 65 m).
CS ADR-DSN.A.010	Blank				